

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA**

**Procès verbal - Mardi le 7 juillet, 2015**

À la session régulière du Conseil de la Municipalité de Kazabazua, tenue à la date susmentionnée à 19H36 au 26, chemin Begley (Centre Communautaire), et à laquelle sont présents Son Honneur le Maire M. OTA HORA, Mesdames les Conseillères, PAMELA LACHAPELLE, SANDRA LACHARITY, TANYA GABIE, KIM CUDDIHEY-PECK et Messieurs les Conseillers MICHEL COLLIN et KEVIN MOLYNEAUX tous formant quorum sous la présidence du Maire.

Le Directeur Général / Secrétaire-Trésorier Monsieur Pierre Vaillancourt est aussi présent.

---

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

---

**2015-07-157 Ouverture de la séance**

---

Monsieur le Maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

**ADOPTÉE**

**1.2 Rapport du Maire**

**1.3 Période de questions**

Suite à cette période de questions, Monsieur le Maire présente l'ordre du jour;

---

**1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

- 1.1 Ouverture de la séance
- 1.2 Rapport du Maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Adoption de l'ordre du jour
- 1.5 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière tenue le 2 juin 2015
- 1.6 Adoption du procès-verbal de la réunion extra ordinaire tenue le 22 juin 2015
- 1.7 Adoption des prélèvements bancaires
- 1.8 Adoption du registre des chèques
- 1.9 Adoption de la liste des comptes fournisseurs
- 1.10 Dépôt du rapport des dépenses du directeur général
- 1.11 Appui – Projet d'immunité conditionnelle en matière de réclamations reliées aux dommages causés par l'eau
- 1.12 Colloque Zone Outaouais – ADMQ
- 1.13 Liste des immeubles devant être vendus pour taxes foncières et autres impositions.
- 1.14 Nomination représentant à enchérir et acquérir certains immeubles, mis en vente pour défaut de paiement de taxes.
- 1.15 Unité d'évaluation en ligne

**2. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

- 2.1 Schéma de couverture de risques en sécurité incendie: Rapport annuel d'activité
- 2.2 Appui Projet Opération Oeil de Lynx

**3. TRANSPORT**

- 3.1 Soumission Service Nortrax – Niveleuse
- 3.2 Octroi de l'achat d'un camion ¾ tonne

**4. HYGIÈNE DU MILIEU**

- 4.1 Nuisance Fosse septique

**5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE**

- 5.1

**6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

- 6.1 Modification résolution numéro 2014-02-67 concernant le Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU)
- 6.2 Demande de dérogation mineure

**7. LOISIRS ET CULTURE**

- 7.1 Contrat de location – Centre communautaire

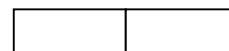
**8. VARIA**

- 8.1

**9. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**10. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

---



**2015-07-158 Adoption de l'ordre du jour**

---

Il est proposé par Conseiller Kevin Molyneaux  
Appuyé par Conseillère Tanya Gabie  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** l'ordre du jour soit adopté en y ajoutant les sujets suivants :

- 1.16 Appel d'Offre – Projet KAZ-14-01 Stabilisation par enrochement du talus du chemin du Village Aylwin.**
- 1.17 Renouvellement contrat employé – Jean Bosco**
- 1.18 Examen médical**
- 1.19 Rencontre – Pierre Ricard**
- 1.20 Lac à l'épaule – Conseil**
- 1.21 Mise à jour – Journal La Gatineau**
- 3.3 Demande - dos d'âne**
- 8.1 Contrat DG**

**ADOPTÉE**

**2015-07-159 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière tenue le 2 juin, 2015**

---

Il est proposé par Conseillère Pamela Lachapelle  
Appuyé par Conseiller Kevin Molyneaux  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le procès-verbal de la réunion régulière du conseil tenue le 2 juin 2015 soit accepté avec la modification suivante :

**2015-06-147 Débroussaillage et niveleuse – Chemin Lac Shea A & B**

---

**QUE** le conseil mandate le directeur général à envoyer à tous les propriétaires des chemins Lac Shea A et chemin Lac Shea B une lettre les informant pour que le service de la niveleuse du chemin par la municipalité soit entrepris; que les arbres doit être brossé jusqu'à une hauteur supérieur à 4 mètres et que la surface du chemin sois couvert de matériel, une fois ces travaux terminés, le nivellement des chemins reprendrais, aussi que les informations sur ce que la norme des chemins dois être et rendu accessible à des fins d'urgence et des services municipaux soient transmis au contribuables des ces chemins.

**ADOPTÉE**

**2015-07-160 Adoption du procès-verbal de la réunion extra ordinaire tenue le 22 juin, 2015**

---

Il est proposé par Conseillère Pamela Lachapelle  
Appuyé par Conseillère Sandra Lacharity  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le procès-verbal de la réunion extra ordinaire du conseil tenue le 22 juin 2015 soit accepté tel que rédigé.

**ADOPTÉE**

**2015-07-161 Adoption prélèvements bancaires**

---

Il est proposé par Conseillère Tanya Gabie  
Appuyé par Conseiller Michel Collin  
Et résolu à l'unanimité

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois de juin 2015, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	24 027,74 \$
Remises provinciales	6 591,29 \$
Remises fédérales	2 482,34 \$
Remises du Régime de retraite	2 293,36 \$

**ADOPTÉE**

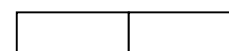
**2015-07-162 Adoption du registre des chèques**

---

Il est proposé par Conseillère Pamela Lachapelle  
Appuyé par Conseillère Tanya Gabie  
Et résolu à l'unanimité

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois de juin 2015 totalisant un montant de 23 775,30 \$.

**ADOPTÉE**



**2015-07-163 Adoption de la liste des comptes fournisseurs**

Il est proposé par Conseillère Pamela Lachapelle  
Appuyé par Conseillère Tanya Gabie  
Et résolu à l'unanimité

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois de juin 2015 totalisant un montant de 44 426,40 \$, incluant les remises Provincial et Fédéral.

**De plus** que le compte budgétaire de 59-11000-000 Surplus accumulé non affecté soit diminué en conséquence des montants en négatif des comptes budgétaire suivants :

02 32000 413 Service Professionnels	– 2 244,15 \$
02 32000 525 Entretien et Réparation	– 2 966,86 \$
02 32000 639 Abat-Poussière	– 1 658,82 \$
02 45290 529 Entretien et Réparation – Autre	– 3 917,08 \$

**ADOPTÉE**

**1.10 Dépôt du rapport des dépenses du directeur général (0,00 \$)**

***Certificat de disponibilité des crédits***

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



**Pierre Vaillancourt,  
Secrétaire-trésorier et directeur général**

**2015-07-164 Appui – Projet d'immunité conditionnelle en matière de réclamations reliées aux dommages causés par l'eau**

**CONSIDÉRANT QUE** les sinistres et les réclamations reliées aux dommages causés par l'eau ne cessent de croître, selon les études et statistiques disponibles sur le sujet au Canada et au Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** la situation du climat (hausse ou baisse des températures) provoque des précipitations que les infrastructures actuelles, leur conception, leur installation, ne peuvent contenir ou des situations auxquelles elles ne peuvent résister (froid intense, bris);

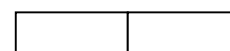
**CONSIDÉRANT QUE** les représentants de l'industrie de l'assurance réfléchissent à diverses solutions, notamment celle de hausser de façon considérable les primes d'assurance de dommages ou celle de cesser d'offrir de l'assurance pour ce genre de dommages;

**CONSIDÉRANT QUE** les autorités municipales doivent examiner leur façon de rendre les services et les citoyens doivent réfléchir à leurs habitudes de vie et de consommation, afin de prévenir et de réduire les risques ainsi que les dommages causés par l'eau;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité national des délégués en assurance de dommages de l'Union des municipalités du Québec ainsi que le conseil d'administration de l'UMQ souhaitent demander au Gouvernement du Québec l'immunité conditionnelle des municipalités en matière de réclamations reliées aux dommages causés par l'eau;

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par conseillère Sandra Lacharity, appuyé par conseiller Kevin Molyneaux et résolu unanimement que le préambule fasse partie intégrante des présentes comme si réitéré au long;

**QUE** ce conseil municipal appuie par les présentes le projet d'immunité conditionnelle pour les municipalités en regard des risques et les dommages



causés par l'eau, proposé par l'union des municipalités du Québec auprès du Gouvernement du Québec.

**ADOPTÉE**

**2015-07-165 Colloque Zone Outaouais – ADMQ**

---

Il est proposé par Conseillère Sandra Lacharity  
Appuyé par Conseillère Pamela Lachapelle  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le conseil autorise le directeur général d'assister au colloque de la zone Outaouais qui aura lieu le 17 et le 18 septembre 2015, au Château Cartier, sis au 1170, chemin Aylmer à Gatineau, au coût de 200 \$ par membre plus les frais de déplacement.

**ADOPTÉE**

**2015-07-166 Liste des immeubles devant être vendus pour taxes foncières et autres impositions.**

---

Il est proposé par Conseillère Sandra Lacharity  
Appuyé par Conseillère Pamela Lachapelle  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** Ledit état soit et est approuvé par le Conseil et que le secrétaire-trésorier, directeur général soit et est enjoint de prendre les procédures requises aux fins de faire vendre par la Municipalité régionale de comté (MRC) de la Vallée de la Gatineau tous les immeubles et les propriétés de la municipalité dont les taxes foncières et autres impositions qui les grèvent n'ont pas été payées.

**ADOPTÉE**

**2015-07-167 Nomination représentant à enchérir et acquérir certains immeubles, mis en vente pour défaut de paiement de taxes.**

---

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Kazabazua peut enchérir et acquérir des immeubles et des propriétés mis en vente pour taxes municipales et ce, conformément à l'article 1038 du Code municipal;

**ATTENDU QUE** certains immeubles et propriétés seront mis en vente pour défaut de paiement de taxes et ce, selon la résolution portant le numéro 2015-07-166;

**ATTENDU QUE** ce Conseil croit opportun d'autoriser le secrétaire-trésorier, directeur général à enchérir et acquérir certains des immeubles et des propriétés mis en vente pour défaut de paiement de taxes;

Il est proposé par Conseillère Sandra Lacharity  
Appuyé par Conseillère Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** Conformément aux dispositions du Code Municipal, ce Conseil autorise le secrétaire-trésorier, directeur général à enchérir pour et au nom de la municipalité certains immeubles et propriétés faisant l'objet de la vente pour défaut de paiement de taxes à être tenue le 1<sup>er</sup> octobre 2015 et ce, jusqu'à concurrence des montants de taxes, en capital, intérêts et frais.

**ADOPTÉE**

**2015-07-168 Unité d'évaluation en ligne**

---

Il est proposé par Conseillère Sandra Lacharity  
Appuyé par Conseillère Tanya Gabie  
Et résolu à l'unanimité

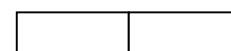
**QUE** le conseil accepte et engage la dépense pour la préparation, configuration et installation sur notre site web de l'Unité d'évaluation en Ligne tel que soumis par PG Solutions numéro de l'offre de service 1MKAZ50-150608-UJEL2 au coût de 2 012,06 \$ incluant les taxes applicables et un coût de 1 092,26 \$ incluant les taxes applicables pour l'entretien et le soutien annuel.

**ADOPTÉE**

**2015-07-169 Appel d'Offre – Projet KAZ-14-01 Stabilisation par enrochement du talus du chemin du Village Aylwin.**

---

Il est proposé par Conseillère Pamela Lachapelle  
Appuyé par Conseillère Sandra Lacharity



Et résolu à l'unanimité

**QUE** le conseil mandate le directeur général d'afficher sur le site SEAO les documents d'appel d'offre du projet no : KAZ-14-01 tel que préparé par le Service de Génie Municipal de la MRCVG.

**ADOPTÉE**

**2015-07-170 Renouvellement contrat employé – Jean Bosco**

---

**CONSIDÉRANT QU'** une résolution n'est plus nécessaire pour le renouvellement des contrats pour l'employé de la voirie et l'employé préposé aux boues septiques;

**CONSIDÉRANT QU'** il est opportun que ce conseil soit informé du renouvellement de ces contrats;

**POUR CES MOTIFS,** Il est proposé par Conseillère Sandra Lacharity, appuyé par Conseillère Kim Cuddihey-Peck et résolu à l'unanimité que le conseil renouvelle automatiquement ces deux contrats à chaque année fiscal; si le non renouvellement s'avère nécessaire celui-ci serait prononcé par résolution du conseil,

**DE** plus, que le conseil mandate le directeur général à signer ces renouvellements.

**ADOPTÉE**

**1.18 Examen médical**

---

Il est proposé par Conseillère Tanya Gabie  
Appuyé par Conseillère Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu

**DE** mandater le directeur général d'organiser des rendez vous pour un examen médical pour chaque employé, et ceci jusqu'à la fin décembre 2015.

**Conseillère Sandra Lacharity oppose.**

**Suite à l'éclaircissement de la vie privé des employés par le publique, il a été décidé par tout le conseil de reportée cette décision jusqu'à avis juridique soit obtenu.**

**REPORTÉE**

**2017-07-171 Rencontre – Pierre Ricard**

---

Il est proposé par Conseillère Tanya Gabie  
Appuyé par Conseillère Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le conseil engage M. Pierre Ricard d'assister le conseil concernant les projets de ressources humaines au coût de 75,00 \$ par heure ainsi que les frais de déplacement jusqu'à un maximum de 1 800 \$,

D'avoir des dates de disponibilités du conseil à ce que tous peuvent être présents ainsi de savoir s'il est mis à jour dans le domaine des affaires municipales.

**ADOPTÉE**

**2017-07-172 Lac à l'épaule – Conseil**

---

Il est proposé par Conseillère Kim Cuddihey-Peck  
Appuyé par Conseillère Sandra Lacharity  
Et résolu à l'unanimité

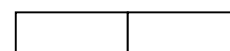
**QUE** le conseil veut un Lac à l'épaule qui aura lieu à l'Auberge des Deux Rives, qu'un montant n'excédant pas 500,00 \$ soit dépensé pour cette rencontre, qu'une confirmation de la date de disponibilité soit confirmé avec le Maire une fois confirmé le Maire fera les arrangements auprès de l'Auberge des Deux Rives.

**ADOPTÉE**

**2017-07-173 Mise à jour – Journal La Gatineau**

---

Il est proposé par Conseillère Pamela Lachapelle  
Appuyé par Conseillère Tanya Gabie  
Et résolu à l'unanimité



DE mandater le directeur général d'informer que Les repas communautaires n'auront plus lieux les mercredis et que Famille d'Abord seront fermé pour la saison d'été et reprendra le 8 septembre 2015 et qu'une mise à jour auprès du journal La Gatineau soit apporté.

ADOPTÉE

---

## 2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

---

2015-07-174 **Schéma de couverture de risques en sécurité incendie: Rapport annuel d'activité**

**CONSIDÉRANT QUE** conformément à l'article 35 de la Loi sur la sécurité incendie : « *Toute autorité locale ou régionale et toute régie inter municipale chargée de l'application de mesures prévues à un schéma de couverture de risques doivent adopter par résolution et transmettre au ministre, dans les trois mois de la fin de leur année financière, un rapport d'activité pour l'exercice précédent et leurs projets pour la nouvelle année en matière de sécurité incendie* »;

**CONSIDÉRANT QUE** le Directeur du service de sécurité incendie monsieur Henri Chamberlain a déposé le rapport annuel pour l'année 2014 pour adoption par le conseil;

Il est proposé par Conseillère Pamela Lacharity  
Appuyé par Conseillère Tanya Gabie  
Et unanimement résolu :

**QUE** ce Conseil a pris connaissance du rapport annuel du plan local de mise en œuvre du Schéma de couverture de risque en sécurité incendie de la municipalité de Kazabazua pour l'année 2014 et l'adopte tel que déposé;

**QU'**une copie de la présente résolution accompagnée du rapport annuel soit acheminée au Coordonnateur-préventionniste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau qui le transmettra au Ministère de la sécurité publique.

ADOPTÉE

2015-07-175 **Appui Projet Opération Oeil de Lynx**

**CONSIDÉRANT QU'** ensemble, nous pouvons prévenir les vols dans les chalets;

**CONSIDÉRANT QU'** il existe un projet intitulé **Opération Œil de lynx**;

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par conseillère Tanya Gabie, appuyé par conseillère Sandra Lacharity et résolu unanimement que ce conseil appui fortement le projet Opération Œil de Lynx ainsi que l'affichage de l'enseigne en français fournit par la SQ et autorise la reproduction de ces enseignes dans la langue anglaise.

ADOPTÉE

---

## 3. TRANSPORT

---

2015-07-176 **Soumission Service Nortrax - Niveleuse**

Il est proposé par Conseillère Sandra Lacharity  
Appuyé par Conseillère Tanya Gabie  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le conseil accepte et engage la dépense en concordance avec la soumission de Nortrax pour la maintenance préventive de 2 000 heures du John Deere Modèle 770G à un coût de 4 595,70 \$ incluant les taxes,

ADOPTÉE

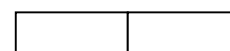
2015-07-177 **Octroi de l'achat d'un camion ¾ tonne**

**CONSIDÉRANT QU'** un appel d'offre par invitation envoyé le 20 mai 2015;

**CONSIDÉRANT QUE** l'ouverture des soumissions du 29 mai 2015 reçues furent jugé conforme;

Il est proposé par Conseillère Sandra Lacharity  
Appuyé par Conseillère Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil rejette les 3 soumissions pour l'achat d'un camion ¾ tonne, les soumissions reçues sont les suivantes :



<b>Hamilton Chevrolet Buick GMC Ltée</b>	-	<b>42 461,42 \$</b>
<b>Shawville Ford</b>	-	<b>46 737,34 \$</b>
<b>Gendron</b>	-	<b>47 253,58 \$</b>

Incluant les taxes applicables.

**DE** plus que le conseil mandate le directeur général de retourner en appel d'offre par invitation suivant les spécifications déterminées par le conseil.

**ADOPTÉE**

**2017-07-178 Demande - dos d'âne**

Il est proposé par Conseillère Sandra Lacharity  
Appuyé par Conseillère Tanya Gabie  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le conseil mandate le directeur général de répondre à la demande d'une particulière que le conseil n'envisage pas d'installer un dos d'âne dans la zone scolaire sur le chemin Begley, que la limite de vitesse est de 30 KM et que la SQ soit appelé si des vitesses supérieure est pratiqué dans la zone.

**ADOPTÉE**

**4. HYGIÈNE DU MILIEU**

**2015-07-179 Nuisance Fosse septique**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a vérifié une plainte concernant l'inexistence d'un système de fosse septique;

**CONSIDÉRANT QU'** une mise en demeure fut envoyé par courrier recommandé;

**CONSIDÉRANT QUE** les délais ont expirés et aucune action par le propriétaire a été entrepris;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par conseillère Tanya Gabie, appuyé par conseillère Sandra Lacharity et résolu à l'unanimité que le conseil transfère à notre procureur dans le plus bref délai le dossier de l'inexistence d'une fosse septique pour deux immeubles portant matricule numéro 3287-23-7551 pour une correction immédiate.

**ADOPTÉE**

**5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE**

**6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

**6.1 Modification résolution concernant le Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU)**

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement concernant le Comité Consultatif d'Urbanisme en vigueur stipule que 4 personnes doit être nommé par résolution du conseil;

**CONSIDÉRANT QUE** 6 personnes ont été nommées par la résolution portant le numéro 2014-02-67;

**CONSIDÉRANT QUE** la résolution numéro 2013-08-206 nomme l'Inspecteur en Urbanisme et Environnement comme secrétaire du Comité Consultatif d'Urbanisme;

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par Conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par Conseiller \_\_\_\_\_ et résolu à l'unanimité que la résolution numéro 2013-08-206 portant sur la nomination du secrétaire du comité soit résilié;

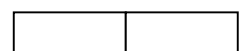
**QUE** la résolution numéro 2014-02-67 nommant le Comité Consultatif d'Urbanisme soit modifié pour nommé ces trois personnes suivantes sur ce comité :

**M. Paul Chamberlain**    **Janice Peck**    **Wendy Milljour**    **Linda Paquette**  
**France Kingsberry**    **Stéphanie Moore**

**REPORTÉE**

**6.2 Demande de dérogation mineure**

**ATTENDU QU'** une demande de dérogation mineure a été reçue;



**ATTENDU QUE** toutes dérogation mineure doit être étudiée par le Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU);

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par conseiller \_\_\_\_\_, appuyé par conseiller et résolu à l'unanimité que cette demande soit présentée et étudiée par le Comité de CCU pour leurs recommandations.

**REPORTÉE**

---

## **7. LOISIRS ET CULTURE**

---

### **7.1 Contrat de location – Centre communautaire**

---

Il est proposé par Conseillère  
Appuyé par Conseiller  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le conseil adopte le contrat de location du Centre communautaire #CLSK-2014F tel que révisé par la Firme Deveau Avocats Outaouais.

**REPORTÉE**

---

## **8. VARIA**

---

### **2015-07-180 Contrat du DG**

---

Il est proposé par Conseiller Michel Collin  
Appuyé par Conseillère Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate le directeur général de se procurer une copie du contrat du directeur général vérifié par notre procureur et qu'une copie soit remis à chaque membre du conseil.

**Le vote est demandé**

**Pour – 4**  
**Conseillère Sandra Lacharity, Kim Cuddihey-Peck, Pamela Lachapelle, Conseiller Michel Collin**

**Contre – 3**  
**Conseiller Kevin Molyneaux, Tanya Gabie, Maire Ota Hora**

**ADOPTÉE**

## **9. PÉRIODE DE QUESTIONS**

### **2015-07-181 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

---

Il est proposé par Conseiller Michel Collin  
Appuyé par Conseiller Kevin Molyneaux  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** l'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 20H36.

**ADOPTÉE**



---

Ota Hora,  
Maire

---

Pierre Vaillancourt,  
Directeur général / Secrétaire-Trésorier

